

当館の「つるるんの湯泉」は、pH9.0 となります

- The pH value at Tsururun is 9.0. -

# pH9.0

至福のにごり湯 Blissful opaque spring

日本温泉協会にも認定された良質の自家源泉。メタ硅酸含有泉への入浴は、皮下脂肪の燃焼が汚れを落とし、血行を良くし、お肌をつるつるにする湯泉です。

The high quality natural spa at Tsururun is certified by the Japan Spa Association. Containing a metasilicate property called metasilicic acid, bathing in our spa burns fat under the skin, cleans off grime, stimulates blood circulation, and makes the skin silky to the touch.

pH 値は水素イオンの濃度をあらわすもので、pH 値が高いほどアルカリ性となり、pH 値が低いほど酸性となります。一般的に、アルカリ性の温泉は美肌の湯と呼ばれ、古い角質を落として肌がツルツル・すべすべになるといわれています。酸性の温泉は殺菌力があり、肌がピリピリしますが体内の毒素を排出したり殺菌作用があるといわれています。

The pH number shows the concentration of hydrogen ion in the water. The higher the number the more the alkalinity, the lower the number the more acidic it is. Normally, spas known for beautifying skin are alkaline in nature. It is said that they remove old scaly skin making it smooth and silky. Acidic spas are good for killing bacteria and germs causing a slight prickling sensation on the skin. They are also known for expelling internally built up toxins.



## pH 値

10 以上	強アルカリ性
8.5 以上	アルカリ性
7.5 ~ 8.5 未満	弱アルカリ性
6 ~ 7.5 未満	中性
3 ~ 6 未満	弱酸性
2 ~ 3 未満	酸性
2 未満	強酸性



## 効能 (良質アルカリ性~メタ硅酸)

EFFECTIVENESS (of alkaline & metasilicic acid)

神経痛・筋肉痛・関節痛・五十肩・運動麻痺・関節のこたわり・うちみ・くじき・慢性消化器病・痔疾・冷え性・疾後回復期・疲労回復・健康増進

Relieves neuralgia, sore muscles, pains in the joints, frozen shoulders, numbness, stiffness, bruises, sprains, chronic digestive disorders, hemorrhoids, and poor blood circulation. Good for convalescence, recovery from fatigue and improving health.

北浦宝来温泉 北浦湖畔荘

つるるんの湯宿  
tsururun-spa